



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/C.1/2005/7
11 November 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH, FRENCH and
RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,
участии общественности в процессе принятия решений
и доступе к правосудию по вопросам, касающимся
окружающей среды

Комитет по вопросам соблюдения
(Десятое совещание, Женева, 5-7 декабря 2005 года)

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ,**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,
5 декабря 2005 года, в 15 час. 00 мин.¹

1. Утверждение повестки дня

Комитету будет предложено утвердить повестку дня, содержащуюся в настоящем документе, с учетом любых вопросов, поставленных на рассмотрение представителями неправительственных организаций, присутствующих на совещании в качестве наблюдателей.

¹ Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который также имеется на вебсайте Орхусской конвенции по адресу: <http://www.unepce.org/env/pp/compliance.htm>, и затем направить его в секретариат Орхусской конвенции **не позднее чем за две недели до начала совещания** либо по факсу +41 22 917 01 07, либо по электронной почте по следующему адресу: public.participation@unepce.org. До начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13 Avenue de la Paix (см. прилагаемый план) для получения пропуска. В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом Орхусской конвенции по следующему номеру: +41 22 917 1502.

2. Соответствующие изменения, произошедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета

Комитету будет предложено обменяться любой другой информацией о соответствующих изменениях, произошедших после его предыдущего совещания и не охваченных другими пунктами повестки дня.

3. Прочие вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний

Комитет, как ожидается, вернется к обсуждению некоторых вопросов, вытекающих из предыдущего совещания.

Секретариат сообщит о ходе работы по подготовке публикации руководства по основным аспектам механизма соблюдения (ЕСЕ/МР.РР/С.1/2005/6, п. 27).

4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые представления, направленные какой-либо Стороной в отношении соблюдения другой Стороной ее обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 15 приложения к решению I/7.

5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые представления, направленные какой-либо Стороной в отношении ее собственного соблюдения обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 16 приложения к решению I/7.

6. Обращения секретариата

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые обращения секретариата в отношении возможного несоблюдения какой-либо Стороной ее обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 17 приложения к решению I/7.

7. Сообщения представителей общественности

В соответствии с разделом VI приложения к решению I/7, Комитет рассматривает, согласно соответствующим процедурам, сообщения представителей общественности.

(a) Комитет, как ожидается, закончит подготовку и примет свои заключения и, в случае необходимости, рекомендации в отношении сообщений АССС/С/2004/06 (Казахстан) и АССС/С/2004/08 (Армения).

(b) Комитет также, как ожидается, подготовит проект своих заключений, и в случае необходимости, рекомендаций в отношении сообщения АССС/С/2004/11 (Бельгия).

(c) Комитет начнет обсуждение по существу сообщений АССС/С/2005/12 (Албания) и АССС/С/2005/13 (Венгрия). В соответствии с главой IX приложения к решению I/7 Совещания Сторон, Сторона, в отношении которой направляется сообщение, и представитель общественности, направивший сообщение, имеют право участвовать в проводимых Комитетом обсуждениях сообщений по существу, за исключением подготовки и утверждения любых выводов, любых мер или рекомендаций Комитета.

(d) Комитет рассмотрит любые ответы, полученные в отношении сообщений АССС/С/2005/14 (Польша) и АССС/С/2005/15 (Румыния).

(e) Комитет обсудит любые новые сообщения, полученные за достаточный срок до заседания, в особенности в отношении допустимости и в отношении того, какие вопросы должны быть подняты перед заинтересованной Стороной.

(f) Комитет может также обсудить любые другие вопросы, связанные с сообщениями.

8. Прочая информация, полученная Комитетом в отношении возможных случаев несоблюдения

Комитет, как ожидается, рассмотрит любую другую информацию в отношении доведенных до его сведения случаев возможного несоблюдения.

9. Прослеживание отдельных случаев несоблюдения

Комитету будет предложено обсудить любой прогресс в отношении выполнения решений II/5, II/5a, II/5b and II/5c Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2005/2/Add.6-9).

10. Рассмотрение соблюдения требований по представлению информации и процедуры рассмотрения вопросов соблюдения, вытекающих из национальных докладов

Комитету будет предложено обсудить на основе предложений г-на Фюлопа положения Конвенции, которым стоит уделить особое внимание при принятии любых будущих действий по рассмотрению соблюдения.

11. Программа работы и график проведения совещаний на 2005 год

12. Любые прочие вопросы

13. Утверждение доклада



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Please fill in by typing & print

Please return this form by 21 November 2005 to Andrea Hegedus by fax +41 22 917 01 07 or by e-mail to public.participation@unece.org and BRING THIS ORIGINAL with you to Geneva.

Date

Title of the Conference

10th meeting of the Aarhus Convention Compliance Committee (5 to 7 December 2005)

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

Participant	Family Name	First Name
Mr. <input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mrs. <input type="checkbox"/>		
Ms. <input type="checkbox"/>	Date Of Birth (Day/Month/Year)	<input type="text"/>

Participation Category

Head of Delegation Members <input type="checkbox"/>	Observer Organisation <input type="checkbox"/>	From <input type="text"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>	Until <input type="text"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>	Other (Please specify below) <input type="text"/>	

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva if so PLEASE TICK HERE

Document Language Preference English French Other

Origin of Identity Document <input type="text"/>	Passport or ID Number <input type="text"/>	Valid Until <input type="text"/>
Official Telephone No. <input type="text"/>	Official Fax No. <input type="text"/>	Official Occupation <input type="text"/>
Permanent Official Address <input type="text"/>		
Address in Geneva <input type="text"/>		
Email Address <input type="text"/>		

On Issue of ID Card

Participant Signature

Date

Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.

Please PRINT your name on the reverse side of the photograph

PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO. IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON-PHOTO

Security Use Only

Card N°. Issued

Initials, UN Official

Security Identification Section

Open 0800 – 1700 non stop

